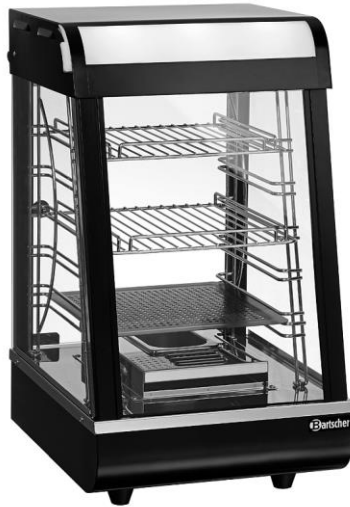


Bartscher DeliCompact



306057

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Німеччина

Тел. +49 5258 971-0
Факс: +49 5258 971-120
Технічна допомога: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Версія: 3.0

Дата підготовки: 2024-09-02

Оригінальна інструкція з експлуатації

1	Безпека	2
1.1	Пояснення попереджувальних слів	2
1.2	Вказівки щодо безпеки	3
1.3	Використання за призначенням	7
1.4	Використання не за призначенням	7
2	Загальна інформація	8
2.1	Відповідальність та гарантія	8
2.2	Захист авторських прав	8
2.3	Декларація про відповідність	8
3	Перевезення, упаковка та зберігання	9
3.1	Контроль доступу	9
3.2	Упаковка	9
3.3	Зберігання	9
4	Технічні параметри	10
4.1	Технічні дані	10
4.2	Функції приладу	11
4.3	Перелік складових частин приладу	12
5	Встановлення і експлуатація приладу	14
5.1	Встановлення приладу	14
5.2	Експлуатація приладу	15
6	Чищення та технічне обслуговування	18
6.1	Інформація на тему безпеки під час чищення	19
6.2	Очищення	19
6.3	Техобслуговування	21
7	Утилізація	22



Перед початком використання слід прочитати інструкцію з експлуатації та зберігати її в доступному місці поруч з пристроєм!

Ця інструкція з експлуатації описує встановлення, використання та ремонт пристрою, служить важливим джерелом інформації і є посібником користувача. Ознайомлення та дотримання всіх вказівок з техніки безпеки та експлуатації пристрою є умовою безпечної та правильної його роботи.

Перед початком роботи з пристроєм, особливо перед введенням в експлуатацію, необхідно прочитати цю інструкцію з експлуатації, щоб уникнути травмування людей і пошкодження майна. Неправильне використання може призвести до пошкоджень.

На кожному етапі використання вся відповідна інформація, що міститься в інструкції з експлуатації, повинна бути доступною для відповідного персоналу. За їх доступність відповідає оператор.

Крім інструкції з експлуатації, необхідно дотримуватися загальних, правових та інших застосовних правил охорони праці та навколишнього середовища.

UK

1 Безпека

Прилад було виготовлено згідно з чинними технічними принципами. Однак пристрій може становити джерело небезпеки, якщо його використовувати неправильно або не за призначенням. Усі особи, які користуються пристроєм, повинні дотримуватися інформації, що міститься в цій інструкції з експлуатації, та дотримуватися вказівок на тему безпеки.

1.1 Пояснення попереджувальних слів

Важливі вказівки щодо безпеки експлуатації пристрою та попереджувальна інформація позначені в цій інструкції з експлуатації відповідними символами. Цих інструкцій слід суворо дотримуватися, щоб уникнути нещасних випадків, травм та пошкодження майна.



НЕБЕЗПЕКА!

Попереджувальне слово НЕБЕЗПЕКА попереджає про небезпеку, яка може призвести до серйозних травм або смертельних випадків, якщо їх не уникати.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!

Попереджувальне слово **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ** попереджає про загрози, які можуть призвести до середньої тяжкості травм або смертельних випадків, якщо їх не уникати.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Попереджувальне слово **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** попереджає про загрози, які можуть призвести до легких або помірної тяжкості травм, якщо їх не уникати.

УВАГА!

Попереджувальне слово **УВАГА** вказує на можливі пошкодження майна, які можуть виникнути, якщо не дотримуватися вказівок на тему безпеки.

ПОВІДОМЛЕННЯ!

Символ **ПОВІДОМЛЕННЯ** ознайомлює користувача з додатковою інформацією та інструкціями щодо експлуатації пристрою.

UK

1.2 Вказівки щодо безпеки

Електричний струм

- Занадто висока напруга мережі або неправильна установка можуть призвести до ураження електричним струмом.
- Прилад можна підключати лише в тому випадку, якщо дані на номінальній табличці відповідають напрузі мережі.
- Щоб уникнути електричних коротких замикань, пристрій слід тримати в сухому стані.
- Якщо під час роботи виникають несправності, пристрій слід негайно відключити від джерела живлення.
- Не торкатися вилки пристрою мокрими руками.
- Ніколи не брати пристрій, якщо він упав у воду. Відразу відключити пристрій від джерела електричного живлення.
- Будь-які ремонтні дії та відкриття корпусу можуть виконуватися тільки спеціалістами та відповідними майстернями.
- Не переносити пристрій за допомогою приєднувального проводу.

- Не допускати контакту приєднувального проводу з джерелами тепла та гострими краями.
- Приєднувальний провід не можна згинати, стискати або зав'язувати.
- Приєднувальний кабель пристрою завжди має бути повністю розкрученим.
- Ніколи не слід класти пристрій або інші предмети на приєднувальний провід.
- Для того щоб відключити пристрій від джерела електричного живлення, слід завжди братися за вилку.
- Кабель живлення слід регулярно перевіряти на відсутність пошкоджень. Не використовуйте прилад із пошкодженим кабелем живлення. Якщо кабель пошкоджений, то з метою безпеки його замінити може тільки сервісний центр або кваліфікований електрик.

Горючі матеріали

- Ніколи не піддавати прилад впливу високої температури, наприклад, від плити, печі, відкритого вогню, приладів, що утримують тепло тощо.
- Регулярно чистити прилад, щоб уникнути небезпеки виникнення пожежі.
- Не накривати прилад, наприклад, алюмінієвою фольгою або серветками.
- Приладом слід користуватися тільки при використанні призначених для нього матеріалів та відповідних параметрів температури. Матеріали, харчові продукти та залишки їжі в приладі можуть загорітися.
- Ніколи не використовувати прилад поблизу горючих, легкозаймистих матеріалів, наприклад, бензин, спирт тощо. Високі температури призводять до випаровування цих матеріалів і в результаті контакту з джерелами запалювання вони можуть вибухнути.
- У кожному випадку перед початком відповідних дій з гасіння пожежі слід відключити прилад від джерела електричного живлення. Ніколи не гасити вогонь водою, коли прилад підключений до джерела електричного живлення. Після гасіння пожежі слід забезпечити достатню кількість свіжого повітря.

Гарячі поверхні

- Поверхні пристрою під час роботи нагріваються. Існує небезпека опіків. Висока температура також утримується після відключення.
- Не торкатися гарячих поверхонь пристрою. Слід користатися доступними елементами управління та ручками.
- Пристрій транспортувати та чистити лише після повного охолодження.
- Гарячі поверхні не обприскувати холодною водою або горючими рідинами.

Відповідальність оператора

Оператор несе відповідальність за дотримання чинних законів, постанов, розпоряджень та чинних національних положень щодо запобігання нещасним випадкам, захисту навколишнього середовища, а також внутрішніх робочих інструкцій, інструкцій з експлуатації та техніки безпеки, що діють на місці установки.

Обов'язки оператора:

- Експлуатація пристрою та підключених до нього компонентів дозволяється лише у справному технічному стані з функціонуючими захисними та запобіжними пристроями.
- Підготовка оцінки ризиків на робочих місцях.
- Інструктаж та регулярні навчання персоналу. Зокрема, необхідно ознайомитися та дотримуватися розділу з питань безпеки та інструкцій з техніки безпеки.
- Надання відповідних засобів індивідуального захисту (ЗІЗ)
- Дотримання строків технічного обслуговування та очищення.
- Документування навчань / інструктажів, заміна компонентів пристрою.

Обслуговуючий персонал

- Прилад може обслуговувати тільки кваліфікований та підготовлений спеціалізований персонал.
- Цей пристрій не можуть обслуговувати особи (у тому числі діти) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або особи з обмеженим досвідом та/або обмеженими знаннями.
- Не залишати дітей без нагляду під час роботи приладу, щоб вони не гралися з ним і не вмикали його.

Експлуатація лише під наглядом

- Пристрій можна експлуатувати лише під наглядом.
- Слід завжди триматися в безпосередній близькості від пристрою.

Неправильна експлуатація

- Неправильне або невідповідне за призначенням використання може призвести до пошкодження пристрою.
- Пристрій можна використовувати лише в тому випадку, якщо його технічний стан є безперечним і дозволяє безпечно працювати.
- Пристрій можна використовувати лише в тому випадку, якщо всі з'єднання виконані відповідно до чинних положень.
- Пристрій можна використовувати лише тоді, коли він чистий.
- Використовувати тільки оригінальні запчастини. Ніколи не слід намагатися самостійно ремонтувати пристрій.
- Не впроваджувати жодних змін та модифікацій у пристрій.

1.3 Використання за призначенням

Пристрій призначений тільки для використання, описаного в інструкції з експлуатації, з поставленими та схваленими компонентами.

Будь-яке інше використання вважається несумісним з цільовим призначенням. Виробник не несе відповідальності за збитки, що виникли в результаті цього. У таких випадках відповідальність лежить виключно на користувачеві/операторі. Наступні види застосування є використанням за призначенням:

- Зберігання в теплі їжі у відповідних контейнерах або тарілках.

1.4 Використання не за призначенням

Використання не за призначенням може призвести до серйозних травм людей та майна, спричинених електричною напругою, пожежею або ж високою температурою. За допомогою приладу можна виконувати лише роботи, описані в цій інструкції.

Наступні види використання не є використанням за призначенням:

- Нагрівання легкозаймистих, шкідливих для здоров'я, таких, що легко випаровуються або подібних продуктів або матеріалів.

2 Загальна інформація

2.1 Відповідальність та гарантія

Пристрій розроблено відповідно до сучасного рівня техніки та визнаних принципів технічної безпеки. Тим не менш, під час його використання можуть виникнути ризики для здоров'я і життя користувача або сторонніх осіб, а також небезпека пошкодження пристрою або інших активів. Претензії щодо гарантійних зобов'язань та відповідальності за тілесні ушкодження/майновий збиток, а також несправності виключаються, якщо вони можуть бути пов'язані з однією або кількома з наведених нижче причин:

- Використання не за призначенням
- Недотримання/ігнорування інструкцій та всієї пов'язаної з ними інформації
- Несанкціоновані конструктивні або технічні зміни пристрою
- Залучення до роботи недостатньо підготовленого та недостатньо кваліфікованого персоналу
- Експлуатація з несправними або неправильно встановленими запобіжними та захисними пристроями
- Неналежне технічне обслуговування або очищення
- Не усунуті дефекти
- Використання недозволених носіїв, миючих засобів тощо.
- Використання несанкціонованих запасних компонентів
- Помилки у експлуатації або інше нецільове використання
- Катастрофи, спричинені сторонніми предметами або форс-мажорами
- Знищення заводської таблички та написів, що стосуються експлуатації та безпеки

2.2 Захист авторських прав

Дана інструкція з експлуатації приладу, а також тексти, рисунки, фотографії та інші елементи, що містяться в ній, захищені авторським правом. Без письмової згоди виробника забороняється відтворювати зміст інструкції приладу в будь-якій формі та будь-яким способом (включаючи її фрагменти), а також використовувати та / або передавати її зміст третій стороні. Порушення вищезазначеного тягне за собою зобов'язання сплатити компенсацію. Ми залишаємо за собою право на подальший розгляд претензій.

2.3 Декларація про відповідність

Прилад відповідає чинним стандартам та директивам Європейського Союзу. Це підтверджено Декларацією відповідності ЄС. В разі потреби ми з радістю надішлемо Вам потрібну декларацію про відповідність.

3 Перевезення, упаковка та зберігання

3.1 Контроль доступу

Після отримання негайно переконайтесь, що прилад є повністю укомплектований та чи його не було пошкоджено під час перевезення. У разі видимих пошкоджень товару під час перевезення відмовтеся від його прийняття або ж домовтеся про його умовне прийняття. На транспортних документах / накладній транспортної компанії слід вказати розмір шкоди та скласти рекламцію. Про приховані збитки слід повідомити одразу після їх виявлення, оскільки про відшкодування збитків можна зголосити лише у відповідний строк подання претензій.

У разі відсутності деталей або аксесуарів, зверніться, будь ласка, до нашого Відділу обслуговування клієнтів.

3.2 Упаковка

Не викидайте, будь ласка, картонну коробку від приладу. Вона може знадобитися для зберігання приладу під час переїзду або при його доставці до нашого сервісного центру у разі будь-яких пошкоджень.

Упаковка та окремі компоненти виготовлені з вторинних матеріалів. Це, зокрема: пластикова плівка та пакети, картонна упаковка.

Утилізуючи упаковку, треба дотримуватись правил, що діють у даній країні. Пакувальні матеріали, які можуть бути використані повторно, повинні підлягати вторинній переробці.

3.3 Зберігання

Упаковку слід зберігати закритою до часу встановлення приладу, а під час її зберігання слід дотримуватися інструкцій, розташованих назовні, щодо способу укладання та зберігання. Упаковку слід зберігати лише в наступних умовах:

- у закритих приміщеннях
- у сухому та вільному від пилу середовищі
- подалі від агресивних агентів
- в місці, захищеному від сонячних променів
- в місці, захищеному від механічних ударів.

У разі більш тривалого зберігання (понад три місяці) слід регулярно перевіряти стан усіх деталей та упаковки; При необхідності упаковку слід замінити.

4 Технічні параметри

4.1 Технічні дані

Назва:	Теплова вітрина Bartscher DeliCompact
№ арт.:	306057
Матеріал:	листова сталь
Внутрішній матеріал:	дно з високоякісної сталі, верх лакований
Об'єм в л:	52
Діапазон температур від – до в °С:	30 - 110
Кількість полиць:	3
Вид полиць:	2х решітка, нікельована 1х перфороване деко
Розміри верхньої середньої нижньої полиці (шир. × гл.) в мм:	285 x 265 285 x 282 285 x 295
Приєднувальна потужність:	1,2 кВт 230 В 50 Гц
Розміри (шир. × гл. × вис.) в мм:	390 x 445 x 665
Вага в кг:	24,4

Ми залишаємо за собою право на внесення технічних змін!

Версія/характеристики

- Регулювання температури: термостатичне
- Керування: поворотний регулятор
- Тип нагріву: нагрів водою
- Вимикач
- Індикатори:
 - нагріву
 - увімкн./вимкн.
- Внутрішнє освітлення
- Освітлення: вмикається окремо
- Передня панель: окантована/в рамі
- Вид скла: засклення навколо
- Безпечне скло: так
- Вид дверей: розпашні двері
- Положення дверей: задня сторона
- Піддон для води для зволоження повітря: так
- У комплекті:
 - один знімний піддон для води (1/9 GN, глибина 65 мм)
 - одна ємність для води

4.2 Функції приладу

В тепловій вітрині можна підтримувати в теплому стані приготовані страви протягом потрібного часу при температурі до 110 °С, використовуючи відповідні ємності.

4.3 Перелік складових частин приладу

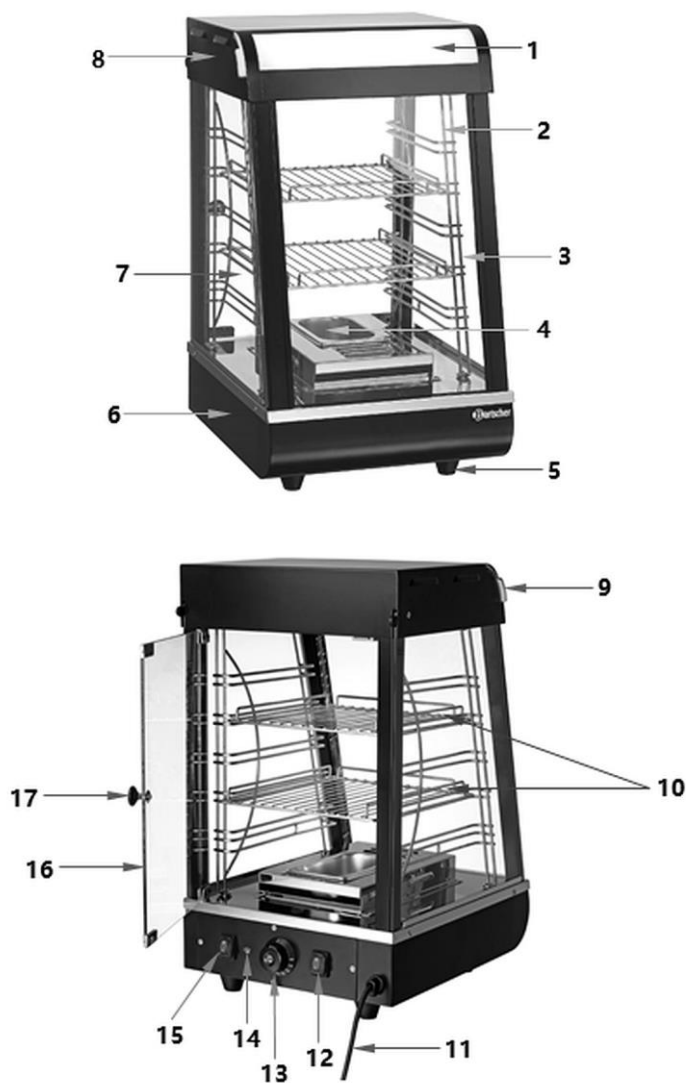


Рис. 1

Технічні параметри

Акcesуари

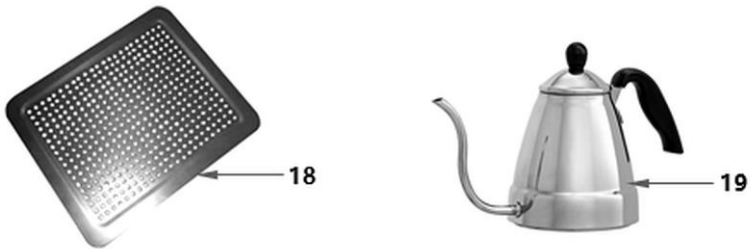


Рис. 2

Опис рис. 1-2

1. Дисплей
2. Сійка для решіток
3. Передня панель
4. Піддон для води для зволоження повітря
5. Ніжки (4 шт.)
6. Корпус
7. Бічне скло
8. Верхня кришка
9. Прозора висувна частина встановлення
10. Решітки (2 шт.)
11. Провід живлення
12. Вимикач
13. Регулятор температури
14. Індикатор нагріву
15. Перемикач внутрішнього освітлення
16. Задні скляні двері
17. Ручка скляних дверей
18. Перфорований металевий лист
19. Резервуар для води

5 Встановлення і експлуатація приладу

5.1 Встановлення приладу



ОБЕРЕЖНО!

Неправильне встановлення, налаштування, експлуатація, технічне обслуговування або неправильне поводження з пристроєм можуть призвести до травм у людей та пошкодження майна.

Розташування та встановлення, а також ремонт можуть проводитися тільки уповноваженою технічною службою відповідно до чинного законодавства в даній країні.

ВКАЗІВКА!

Виробник не несе відповідальності або гарантій за пошкодження, пов'язані з недотриманням норм або неправильним способом монтажу.

УК

Розпакування / встановлення

- Розпакувати пристрій та видалити усі зовнішні та внутрішні елементи упаковки, а також захист на час транспорту.



ОБЕРЕЖНО!

Небезпека удушення!

Унеможливити дітям доступ до пакувальних матеріалів, таких як поліетиленові пакети та пінополістирольні елементи.

- Якщо на пристрої є захисна плівка, її слід зняти. Захисну плівку слід знімати повільно, щоб не залишився слід клею. Видалити залишки клею за допомогою відповідного розчинника.
- Бути обережними, щоб не пошкодити табличку з технічними даними та попереджувальні написи на пристрої.
- **Ніколи** не встановлювати пристрій у вологому або мокрому середовищі.
- Пристрій слід розташовувати таким чином, щоб з'єднання були легко доступні для швидкого від'єднання в разі потреби.
- При виборі місця встановлення слід враховувати наступні пункти:
 - Поверхня для встановлення повинна бути рівною, достатньо несучою, водонепроникною, сухою та термостійкою.

Встановлення і експлуатація приладу

- Переконатися, що визначені шляхи евакуації залишаються вільними.
 - Забезпечити стійке положення.
 - Передбачити достатній простір для роботи, технічного обслуговування та прибирання.
 - Залишити вільними вентиляційні отвори для вхідного та вихідного повітря, якщо такі є.
 - Дотримуватися чинних технічних і будівельних норм і правил.
- Дотримуватись відстані не менше 20 см від горючих стін та інших предметів.

Підключення до струму

- Переконатись, що технічні дані пристрої (див. номінальну табличку) відповідають технічним характеристикам локальної електромережі.
- Підключити пристрій до одинарної, правильно забезпеченої розетки із захисним контактом. Не підключати прилад до багатократної розетки.
- Приєднувальний провід прокласти так, щоб ніхто не міг ходити по ньому і не спотикатися, зачіплюючись за нього.

5.2 Експлуатація приладу

UK

Попереджувальні вказівки



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Небезпека опіків!

Під час роботи корпус, скла і полиці сильно нагріваються, і залишаються гарячими протягом деякого часу після вимкнення.

Не торкатися гарячих елементів пристрою під час роботи або відразу після його вимкнення.

Під час використання посуду або контейнери сильно нагріваються.

Для вийняття використовувати ганчірки для посуду або захисні рукавиці.

Перед використанням

1. Вийняти з пристрою решітки, перфорований металевий лист, піддон для води та ємність для води.
2. Перед першим використанням ретельно очистити всі елементи та пристрій за допомогою теплої води з м'яким миючим засобом згідно з інструкціями в розділі 6 «Очищення».
3. Ретельно осушити очищені елементи та поверхні за допомогою м'якої ганчірки.

Підготовка пристрою

1. Вставити решітки в напрямні стійки.
2. Помістити піддон для води у передбачений для нього пристрій.

Піддон для води служить для створення вологи в тепловій вітрині, щоб страви не висихали надто швидко.

3. Наповнити піддон для води водою за допомогою ємності для води, що входить до комплекту.

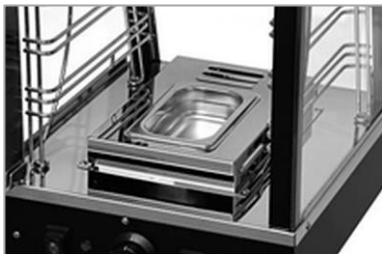


Рис. 3

ВКАЗІВКА!

Налити в піддон для води рівно стільки води, щоб вона не переливалася через край.

ВКАЗІВКА!

Під час експлуатації слідкувати за рівнем води у піддоні для води, доливаючи її за потреби.

Підігрівання страв

1. Помістити необхідні страви (у відповідних ємностях) на решітках у тепловій вітрині.
 2. Зачинити задні скляні двері.
 3. Підключити пристрій до відповідної одиночної розетки.
 4. Увімкнути пристрій за допомогою вимикача.
- Загориться зелений індикатор живлення на вимикачі.
5. За необхідності увімкнути внутрішнє освітлення за допомогою окремого перемикача.

Встановлення і експлуатація приладу

Загориться зелений індикатор на перемикачі внутрішнього освітлення.

6. Встановити температуру на 110 °С за допомогою регулятора температури.

Загориться помаранчевий індикатор нагріву. Відразу після досягнення встановленої температури індикатор гасне і загоряється знову, коли пристрій на ново нагрівається.

7. Перевірити температуру всередині страв (наприклад, паштету, печені тощо) за допомогою датчика температури (пенетраційного термометра).

Після досягнення температури всередині продукту приблизно 65 - 70 °С, повернути регулятор температури на налаштування температури 70 °С.

Страви будуть зберігатися при цій температурі.

8. Вийняти необхідні страви з вітрини та подавати.

Вимкнення пристрою

1. Якщо пристрій більше не буде використовуватися, вийняти з нього всі страви.
2. Повернути регулятор температури в положення «0»
3. Вимкнути внутрішнє освітлення за допомогою відповідного перемикача.
4. Вимкнути пристрій за допомогою вимикача.
5. Відключити пристрій від мережі електроживлення (вийняти вилку з розетки!).

Прозора висувна експозиційна частина

На верхній кришці пристрою знаходиться освітлена експозиційна частина з прозорим елементом.

За цим елементом можна помістити назви страв, які знаходяться в тепловій вітрині.



Рис. 4

Перфорований металевий лист

Спеціальна полиця дозволяє підігрівати заморожені смажені яйця.

1. Слід дотримуватися вказівок на упаковці щодо налаштування температури.



Рис. 5

6 Чищення та технічне обслуговування

Оператор повинен стежити за тим, щоб пристрій і його захисні компоненти перебували в належному стані. Системи контролю та безпеки повинні бути перевірені на ефективність.

Роботи з технічного обслуговування, очищення та ремонту повинні виконуватися тільки кваліфікованим персоналом, який пройшов відповідну підготовку.

Якщо виникає необхідність зняти захисні пристрої на час технічного обслуговування, очищення та ремонту, їх необхідно встановити на місце відразу після завершення робіт і перевірити їх роботу.

Всі роботи з технічного обслуговування та очищення повинні проводитися відповідно до інструкції з експлуатації із зазначеною періодичністю.

6.1 Інформація на тему безпеки під час чищення

- Перед чищенням пристрій необхідно відключити від мережі живлення.
- Залишити пристрій для повного охолодження.
- Звертати увагу, щоб в пристрій не потрапляла вода. Не занурювати пристрій під час чищення у воду чи інші рідини. Для очищення пристрою не використовувати струмінь води під тиском.
- Не використовувати для очищення пристрою будь-які гострі або металеві предмети (ніж, виделка тощо). Гострі предмети можуть пошкодити пристрій і призвести до ураження електричним струмом, якщо він контактує з провідними частинами.
- Не використовувати для очищення будь-які абразивні чистячі засоби, що містять розчинники або їдкі чистячі засоби. Вони можуть пошкодити поверхню.

6.2 Очищення

1. Пристрій слід регулярно чистити в кінці робочого дня, якщо це потрібно, також частіше або коли пристрій не використовувався тривалий час.
2. Вийняти з пристрою всі ємності зі стравами, полиці, піддон для води та перфорований металевий лист.

UK

Очищення аксесуарів

1. Помити вийняти елементи теплою водою, м'якою ганчіркою або губкою та м'яким миючим засобом.
2. Регулярно мити ємність для води теплою водою та м'яким миючим засобом.
3. Прополоскати очищені елементи в чистій воді.
4. На завершення все ретельно осушити.

ВКАЗІВКА!

Аксесуари можна також мити в посудомийній машині.

5. Якщо у піддоні для води накопичується накип, його слід регулярно видаляти, використовуючи наявні у продажу засоби.

Очищення бічних стекел

За необхідності (ніколи під час експлуатації!) можна вийняти бічні стекла (3) для очищення.

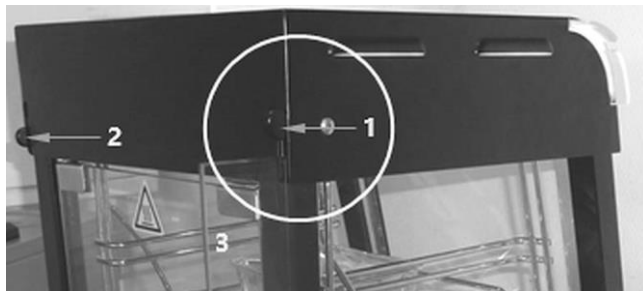


Рис. 6

1. Натиснути вгору фіксатори справа (1) і зліва (2).
2. Потім вийняти бічні стекла (3).
3. Ретельно помити бічні стекла в теплій воді з м'яким миючим засобом.
4. На завершення осушити бічні стекла.

Подальші кроки очищення

5. Фіксовану передню панель зсередини, стійку для решіток, задні двері та нижню полицю теплової вітрини слід ретельно очистити м'якою ганчіркою та м'яким миючим засобом.
6. Ретельно протерти чистою водою, щоб видалити залишки миючого засобу.

УВАГА!

Звертати увагу, щоб у пристрій на піддон для води не потрапляла вода.

7. Після очищення внутрішньої камери помістити в напрямні бічні стекла (3) та натиснути вниз фіксатори справа (1) і зліва (2).
8. Протерти зовнішні поверхні пристрою за допомогою м'якої, вологої ганчірки.
9. Протерти панель керування, з'єднувальний кабель і штекер можна лише злегка вологою ганчіркою.
10. На завершення ретельно просушити всі очищені поверхні м'якою ганчіркою.
11. Знову встановити зняті елементи у пристрої.

12. Якщо пристрій не буде використовуватися протягом тривалого часу, його слід очистити, як описано вище, і ретельно осушити. Залишити скляні двері відчиненими, щоб в пристрої не з'явилися неприємні запахи або пліснява.

6.3 Техобслуговування

- Для забезпечення тривалої працездатності пристрою необхідно регулярно (двічі на рік) наступні операції повинні виконуватися кваліфікованим персоналом:
 - перевірка електричних кабелів на роз'ємах на предмет ослабленості;
 - перевірка роботи електричної системи. Якщо з'єднувальний кабель пошкоджено, його необхідно замінити з міркувань безпеки;
 - перевірка роботи термостата та датчиків температури.
- Рекомендуємо підписати договір на технічне обслуговування з сервісним центром.

7 Утилізація

Електричні пристрої



Електричні прилади мають такий символ. Електричне обладнання повинно бути видалено і утилізовано належним і екологічним способом. Не можна утилізувати електричні прилади разом з побутовими відходами. Відключити пристрій від джерела живлення та видалити з нього приєднувальний кабель.

Електричне обладнання слід доставити до визначених пунктів збору.